



ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

PROCÈS-VERBAL N° 35

TROISIÈME SESSION, TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

Lecture et dépôt de pétitions :

M. MAGUIRE, au nom de M. HELWER, avec le consentement de l'Assemblée — Présentation d'une demande afin que le ministre des Transports et des Services gouvernementaux envisage que l'on procède sur-le-champ à la réfection de la route provinciale à grande circulation n° 9 et des routes du corridor d'urbanisation de Selkirk. (L. Hastings, S. Hastings, T. Wall et autres)

M^{me} la *ministre* WOWCHUK dépose les renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée — budget des dépenses ministérielles pour 2002-2003 — Agriculture et Alimentation.

(document parlementaire n° 144)

L'Assemblée permet à M^{me} la *ministre* WOWCHUK de déposer le projet de loi 23 — *Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires et les engrais chimiques/The Pesticides and Fertilizers Control Amendment Act* — et d'en indiquer l'objet. Le projet de loi est lu une première fois.

Conformément au paragraphe 23(1) du *Règlement*, MM. DYCK, NEVAKSHONOFF, CUMMINGS, JENNISSEN et GERRARD font des déclarations de député.

M. le *ministre* MACKINTOSH propose la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 7 — *Loi modifiant la Loi sur l'élection des autorités locales/The Local Authorities Election Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* MACKINTOSH ainsi que MM. GERRARD et MAGUIRE interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. le *ministre* ASHTON voulant que soit lu une troisième fois et adopté le projet de loi 3 — *Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires/The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act*.

Le débat se poursuit.

MM. HAWRANIK, FAURSCHOU et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SELINGER propose la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 6 — *Loi sur les bâtiments fortifiés/The Fortified Buildings Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SELINGER, M. GERRARD ainsi que M^{me} SMITH (Fort Garry) interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. le *ministre* SALE propose la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 8 — *Loi modifiant la Loi sur la prescription/The Limitation of Actions Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* SALE, M^{me} SMITH (Fort Garry), MM. GERRARD et LAURENDEAU, M. le *ministre* ASHTON ainsi que M. PENNER (Emerson) interviennent. Sur la motion de M^{me} la *ministre* BARRETT, le débat est ajourné.

L'Assemblée permet le retour aux déclarations de ministre et au dépôt de rapports.

Mercredi 22 mai 2002

M. le *ministre* ROBINSON dépose les renseignements supplémentaires soumis à l'Assemblée — budget des dépenses ministérielles pour 2002-2003 — Affaires autochtones et du Nord.

(document parlementaire n° 145)

M. le *ministre* MACKINTOSH propose la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 10 — *Loi modifiant la Loi sur l'environnement/The Environment Amendment Act*.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* MACKINTOSH et M. CUMMINGS interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

L'Assemblée convient de ne pas procéder aujourd'hui à l'examen des affaires émanant des députés.

L'Assemblée se forme en Comité des subsides, puis poursuit ses travaux en comité. Elle interrompt temporairement ses travaux afin de permettre au président adjoint de prendre le fauteuil.

L'Assemblée convient à l'unanimité de permettre au groupe du Comité des subsides siégeant dans la salle 255 de poursuivre ses travaux jusqu'à 18 h 30 aujourd'hui.

L'Assemblée décide, à l'unanimité, de modifier de nouveau l'ordre d'examen des budgets que prévoit le document parlementaire n° 124 déposé le 30 avril 2002. Ainsi, le jeudi 23 mai 2002, le budget du ministère des Affaires autochtones et du Nord sera examiné dans la salle 255, avant celui du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.

L'Assemblée poursuit ses travaux en comité.

La séance est levée à 18 h 16, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 10 heures.

Le président,

George Hicke